Zeitschrift: Le tracteur : périodique suisse du machinisme agricole motorisé

Herausgeber: Association suisse de propriétaires de tracteurs

Band: 17 (1955)

Heft: 11

Rubrik: Les plaques réfléchissantes à rallonge et charnière

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

placé sous le volant de direction, donc sans qu'il faille actionner l'embrayage ordinaire ou le levier du changement de vitesse. Cette possibilité de manœuvre, qui permet la propulsion ininterrompue des instruments accessoires et l'avancement sans à-coups de la machine, pour ainsi dire centimètre par centimètre, représente un progrès qui accroît la polyvalence du tracteur et par conséquent sa valeur. La fabrique Bührer mérite d'être particulièrement félicitée pour cette création géniale qui marque son 25ème jubilé.

Un homme qui mène une existence active et qui dirige en outre une importance entreprise industrielle ne connaît pas de repos, pris comme il l'est par le tourbillon de la vie actuelle. Tel est le cas de Monsieur Fritz Bührer. Il n'a pas même pu trouver le temps pour fêter tranquillement le quart de siècle d'existence de son usine, tant il est absorbé par le perfectionnement du type de tracteur à usages multiples lancé il y a deux ans. Un collaborateur de longue date du «Tracteur» a bien voulu se charger de décrire particulièrement ce modèle de machine aux pages suivantes.

Nous rendons hommage à la fabrique Bührer pour tout ce qu'elle a accompli pendant ces 25 dernières années et l'en remercions. En même temps, nous lui souhaitons de connaître de nouveaux succès au cours des années à venir. La Rédaction.

Les plaques réfléchissantes à rallonge et charnière

n'auraient pas donné satisfaction dans quelques cas isolés, d'après ce que nous avons appris, c'est-à-dire que quelques-unes n'auraient pas supporté les efforts latéraux auxquels sont exposées les charnières lorsqu'il faut circuler en travers d'une pente.

Nous regrettons cette insuffisance, laquelle prouve du reste une fois de plus que les calculs théoriques ne résistent pas toujours aux exigences de la pratique, dans l'agriculture.

Le fournisseur s'est déclaré prêt à remplacer les charnières cassées par de plus solides et les dispositifs réfléchissants endommagés doivent être expédiés au Secrétariat central à cet effet.

Etant donné le défaut signalé, nous demandons de veiller à ce qu'aucune plaque réfléchissante ne se perde. Les charnières peuvent être avantageusement remplacées par une courroie d'environ 20 cm.

D'autre part, nous attirons l'attention sur le fait que **notre action prendra fin dans 1 mois et demi** et que les dispositifs réfléchissants à prix réduits peuvent être encore commandés jusqu'au 15 décembre environ. A partir de janvier 1956, ils seront de 40 à 50 % plus chers.

Le Secrétariat central.

Contrat de faveur avec l'Ass. suisse de propriétaires de tracteurs

Bien conseillé

MUTUELLE VAUDOISE ACCIDENTS

Bien assuré

Pl. Benjamin-Constant 2 Lausanne

Renseignements par 16 agences générales dans toute la Suisse

1930 - 1955 25 ANS

BÜHRER

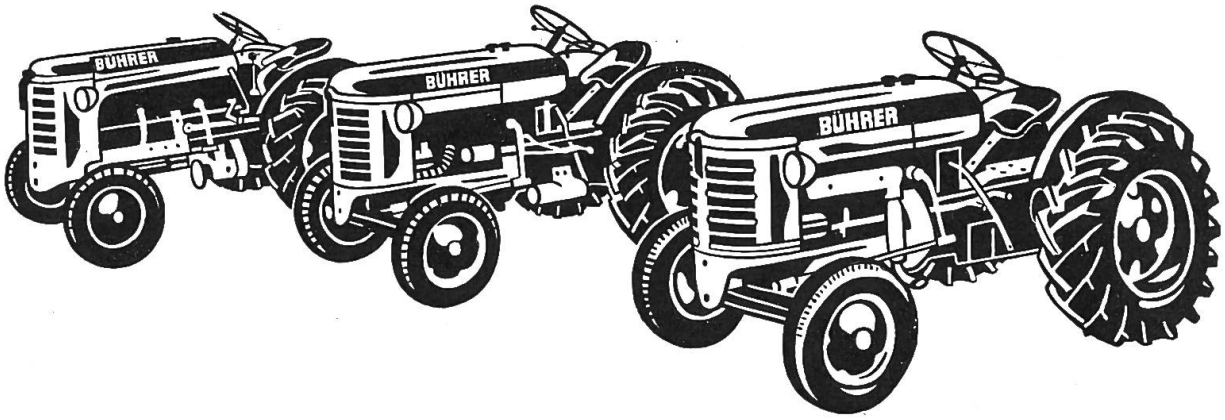
Les machines et appareils créés pour rationaliser le travail de la terre et les récoltes sont toujours plus nombreux, plus divers. L'agriculteur clairvoyant ne choisit donc qu'un tracteur possédant les qualités et l'équipement indispensables à l'emploi de ces machines et appareils modernes.

Les tracteurs Bührer sont parfaitement à la hauteur de ces exigences car le nouveau **Système Bührer-Triplex** a été spécialement conçu pour les machines agricoles modernes.

Les avantages nombreux et uniques de ce nouveau système de commande font des types

Bührer «Spécial» «Standard» «Super»

les tracteurs à usages multiples les plus modernes, les plus perfectionnés.



Fritz Bührer Fabrique de tracteurs Hinwil-Zurich